



SCHAEFFLER

Bolla di consegna

Delivery note

Lista imballi / Packing note

Bolla Nr./Delivery note no.: 45560110

Datum/Date: 18.05.2021

del presente documento, salvo diversa indicazione nella voce specifica.

KUEHNE+NAGEL S.r.l.
Via dei Ciclamini, s.n.c. - 70026 Foggia (BA)

26 MAG 2021

**"Ricevuto con riserva di
verifica su qualità e quantità"**

Pagina 2/2

Schaeffler Savaria Kft.

9700 Szombathely, Zanaí út. 31, Telefon +36 94 588-100, Fax +36 94 588-130, Internet www.schaeffler.hu

Cégjegyzék szám: 18-09-102576

HUF: UniCredit Bank Hungary Zrt., SWIFT: BACXHUHB, IBAN: HU92109180010000046012250042, EUR: UniCredit Bank AG, SWIFT: HYVEEMMXXX, IBAN: DE22700202700020228319

1 Absender (Name, Anschrift, Land)
Sender (Name, Address, Country)
Schaeffler Savaria Kft.
Zanati út. 31
HU-9700 Szombathely

Lieferantenr.
Supplier No. 91018738

INTERNATIONALER FRACHTBRIEF
INTERNATIONAL CONSIGNMENT NOTE **CMR**

Diese Beförderung unterliegt trotz einer gegenteiligen Abmachung den Bestimmungen des Übereinkommens über den Beförderungsvertrag im Internationalen Straßengüterverkehr (CMR).
Page 1 / 1
10032116

2 Empfänger (Name, Anschrift, Land)
Consignee (Name, Address, Country)
Magna PT S.p.A.
V Dei Ciclamini 4
IT-70026 Modugno

16 Frachtführer (Name, Anschrift, Land)
Carrier (Name, Address, Country)
Schweitzer GmbH & Co.
Internationale Spedition KG
Carl-Benz Str. 23
DE-71634 Ludwigsburg

3 Auslieferungsort des Gutes
Place designated for delivery of goods
Ort/Place Modugno
Land/Country Italien 14248

17 Nachfolgender Frachtführer (Name, Anschrift, Land)
Successive Carriers (Name, Address, Country)
AUTODANA GROUP S.R.L.
J01/294/2006 ; RO 18517892
Sebeş, Str. Ciocârliei, Nr.8
Jud ALBA - ROMÂNIA

4 Ort und Tag der Übernahme des Gutes
Place and Date of taking over the goods
Ort/Place Szombathely
Land/Country Ungarn
Datum/Date 19.05.2021

18 Vorbehalte und Bemerkungen der Frachtführer
Reservations of Carriers
4505

5 Beigefügte Dokumente
Documents attached

6 Kennzeichen und Nn. Mark and Nos	7 Anzahl der Packstücke No. of Packages	8 Art der Verpackung Kind of Package	9 Bezeichnung des Gutes Description of Goods	10 Statistiknummer Statistic Number	11 Bruttogewicht (kg) Gross Weight (kg)	12 Umfang (m³) Volume (m³)
45560110	1	PALLET H1	automotive parts	87089390	242,10	0,960
Summe:	1 Colli				242,10	0,960

13 Anweisungen des Absenders (Zoll- und sonstige amtliche Behandlung)
Sender's Instructions for Customs, etc.
AG/SSH-PLL3 i.A. Gyöngyi Szakaly
TEL: +36 20 328 8868 FAX:

19 zu zahlen vom: to pay by:	Absender Sender	Währung Currency	Empfänger Consignee
Fracht Transportation Charges			
Ermäßigungen Reductions			
Zwischensumme Sub-Total			
Zuschläge Supplement			
Nebengebühren Additional Fees			
Sonstiges Others			
Zu zahlende Gesamtsumme/Total to pay			

14 Rückerstattung
Reimbursement

15 Frachtzahlungsanweisung
Payment of Freight Charges
FCA SZOMBATHELY

20 Besondere Vereinbarungen
Special agreements

21 Ausgefertigt in
Established in Szombathely
am
at 19.05.2021

AUTODANA GROUP S.R.L.
J01/294/2006 ; RO 18517892
Sebeş, Str. Ciocârliei, Nr.8
Jud ALBA - ROMÂNIA

24 Gut empfangen
Goods received
Datum
Date
KUEHNHÄGEL S.r.l.
Via dei Ciclamini snc - 70026 Modugno (BA)

22 Schaeffler Savaria Kft.
Zanati út. 31
HU-9700 Szombathely
Unterschrift und Stempel des Absenders
Signature and stamp of Sender

23 Unterschrift und Stempel des Frachtführers
Signature and stamp of Carrier

Paletten-Absender - Paletts Sender		Paletten-Empfänger - Paletts Consignee	
Art	Anzahl	Art	Anzahl
Euro-Palette		"Ricevuto con riserva di qualità e quantità"	
Gitterbox-Palette			
Einfach-Palette			

25 Angaben zur Entfernung des Gutes
Calculation of distance
von/from bis/to km
35

26 Vertragspartner des Frachtführers
Bestätigung des Empfängers/Datum/Unterschrift

27 Amtliches Kennzeichen
Kfz AB35CYK AB95CYK
Nutzlast in kg

Bestätigung des Fahrers/Datum/Unterschrift